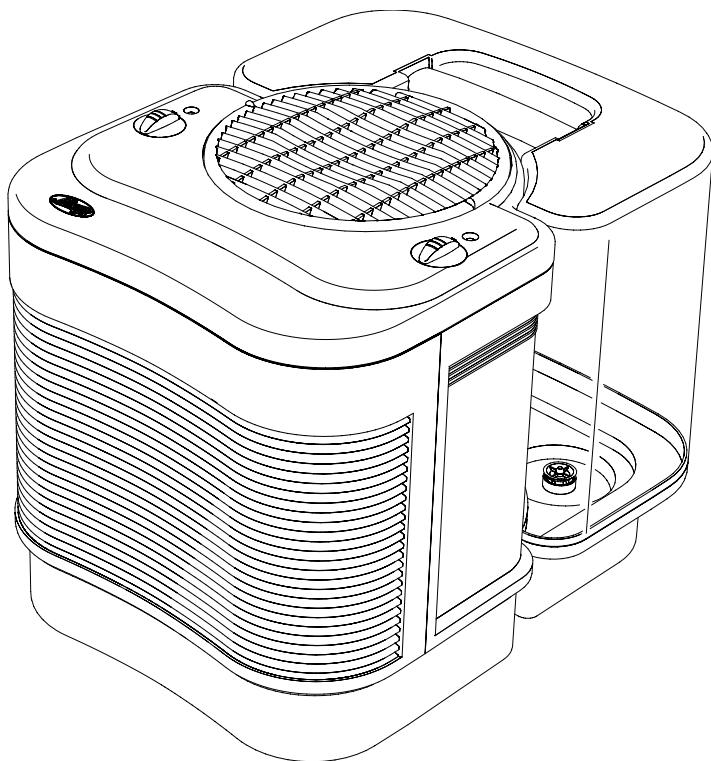




El humidecedor  
evaporativo  
The Care Free  
Humidifier Plus™



[WWW.HUNTERFAN.COM](http://WWW.HUNTERFAN.COM)

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES

1. Este humidificador puede que no funcione correctamente sobre una superficie que no esté nivelada. **SIEMPRE** coloque este humidificador sobre una superficie firme, nivelada y resistente al agua. **SIEMPRE** coloque el humidificador a una distancia de por lo menos seis (6) pulgadas (15 cm) de las paredes y de fuentes de calor tales como estufas, radiadores o calentadores.
2. **SIEMPRE** coloque el humidificador en un área que esté fuera del alcance de los niños.
3. Antes de usar el humidificador, extienda el cordón eléctrico e inspecciónelo para ver si está dañado. **NO** use el producto si el cordón está dañado.
4. Este producto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra) como una medida de seguridad. Este enchufe solamente entrará de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no es posible enchufarlo completamente, llame a un electricista calificado. **NO** trate de eliminar ni anular esta característica de seguridad.
5. **SIEMPRE DESENCHUFE Y VACÍE** el humidificador cuando no esté en operación o mientras se esté limpiando.
6. **NO** incline ni mueva el humidificador mientras esté en operación. Nunca mueva el humidificador mientras haya agua en el tanque. Vacíe el tanque de agua, apague la unidad y desenchúfela antes de moverla.
7. Además del mantenimiento rutinario que pueda ser requerido, este humedecedor requiere una limpieza periódica. Vea y siga las instrucciones contenidas en la sección **LIMPIEZA DEL HUMEDECEDOR Y DEL TANQUE DE AGUA**.

Muchas gracias por comprar el humedecedor evaporativo The Care-Free Humidifier Plus™, fabricado por Hunter Fan Company. Por favor lea y guarde estas instrucciones para recibir el máximo beneficio y rendimiento de su humedecedor.

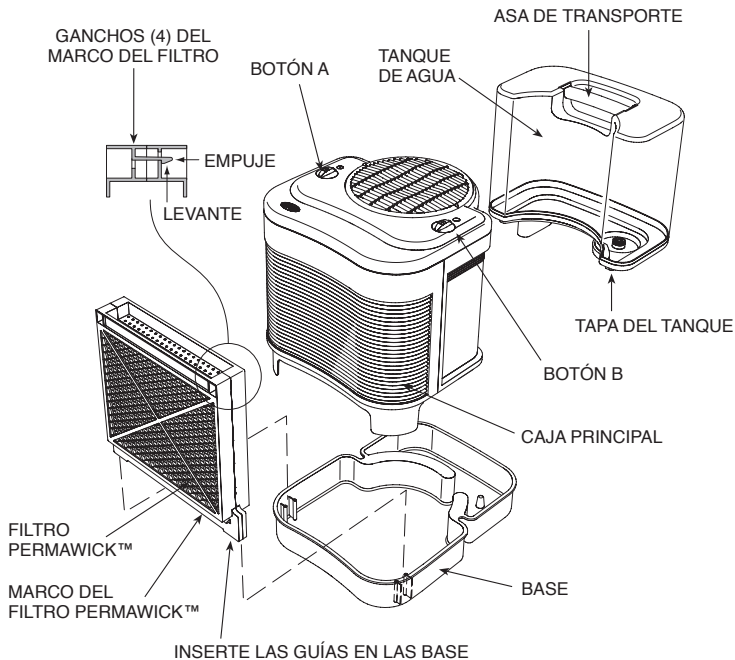
## Forma en que funciona el humedecedor evaporativo The Care-Free Humidifier Plus™

El humedecedor evaporativo The Care-Free Humidifier Plus™ tiene un diseño único patentado con varias características muy novedosas:

- **Bajo mantenimiento** – Otros humedecedores usan filtros de papel que necesitan cambiarse cada unos cuantos meses. Nuestro filtro exclusivo PermaWick™ le ahorra tiempo y dinero. Está diseñado para durar temporada tras temporada, ahorrándole hasta \$45 todos los años. No hay olores a papel mojado tampoco.

- **Sistema Regulated Release™** – Al dispersar el agua desde la parte superior del filtro PermaWick™, se elimina el agua estancada alrededor del filtro PermaWick™ y se elimina también la acumulación de residuo mineral que puede tupid el filtro e impedir el buen funcionamiento. **NOTA:** El filtro tiene un recubrimiento sobre el pabilo que le puede dar una apariencia de haber sido usado, pero es realmente nuevo.
- **Propiedades antimicrobianas integrales** – Las piezas plásticas y el filtro PermaWick™ tienen propiedades antimicrobianas integrales para inhibir el crecimiento de bacterias, moho y hongos que pueda afectar estas piezas. **NOTA:** Este producto contiene propiedades antimicrobianas integrales para inhibir el crecimiento de las bacterias que pudieran afectar el plástico y el filtro PermaWick™ en el humidecedor. Estas propiedades antimicrobianas no se extienden al agua, al aire humidecido ni a los usuarios. Haga la limpieza y el mantenimiento rutinario basándose en el uso y en las condiciones individuales.
- **No produce polvo blanco** – El humidecedor evaporativo The Care-Free Humidifier Plus™ no produce ningún polvo blanco que pueda depositarse sobre los muebles o ser inhalado. **NOTA:** Usted podrá notar algunos depósitos minerales acumulados en la base del tanque o en el filtro PermaWick™. Esto es normal y no afecta el funcionamiento del humidecedor. Si desea limpiar estos depósitos, por favor consulte la sección LIMPIEZA DEL HUMEDCEDOR Y DEL TANQUE DE AGUA.

## Piezas del humidificador



Por favor vea el número de modelo de su humidificador y consulte la sección que describe las características de ese modelo.

FIGURA 1

## Características del humidificador Modelo 33200 y 37200

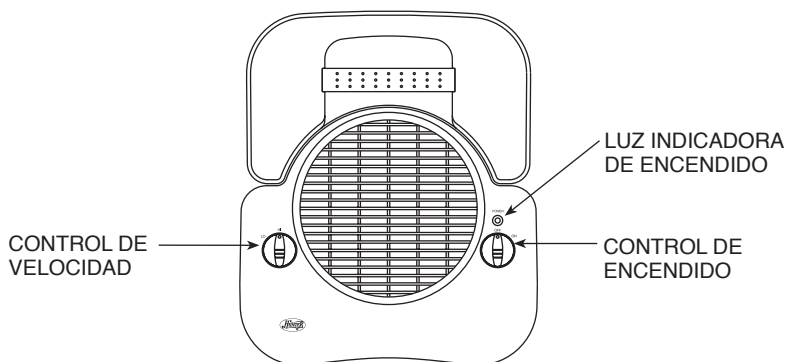


FIGURA 2

**Control de velocidad:** Le permite escoger a la velocidad Alta (HI) o Baja (LO).

**Control de encendido:** Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

**Luz indicadora de encendido:** Esta luz roja se iluminará cuando se encienda (ON) el humidificador.

## Características del humidificador Modelos 33280 y 37250 Con humidistato ajustable

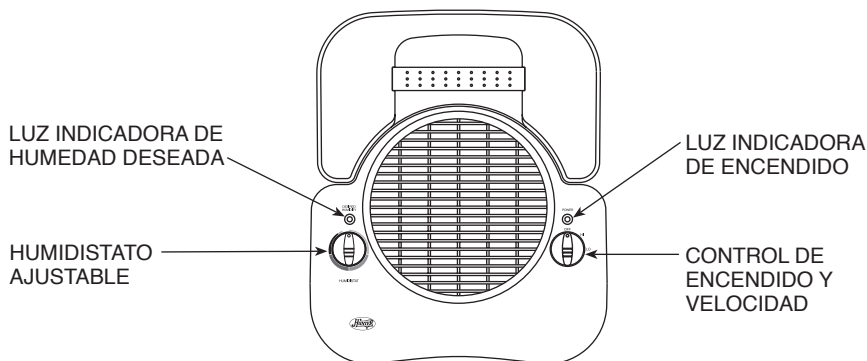


FIGURA 3

**Humidistato ajustable:** Le permite ajustarlo para obtener el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se alcance ese nivel, la unidad se apagará hasta que el nivel de humedad baje nuevamente.

**Luz indicadora de humedad deseada:** Esta luz verde se iluminará cuando la humedad en la habitación haya alcanzado el nivel que usted seleccionó con la perilla del humidistato ajustable.

**Control de encendido y velocidad:** Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

**Luz indicadora de encendido:** Esta luz roja se iluminará cuando se encienda (ON) el humidificador.

**NOTA:** El humidificador puede que no funcione porque el humidistato necesite ser ajustado.

# Características del humidificador Modelos 33301, 33331, 37300 y 37350 Con humidistato ajustable y apagado automatico

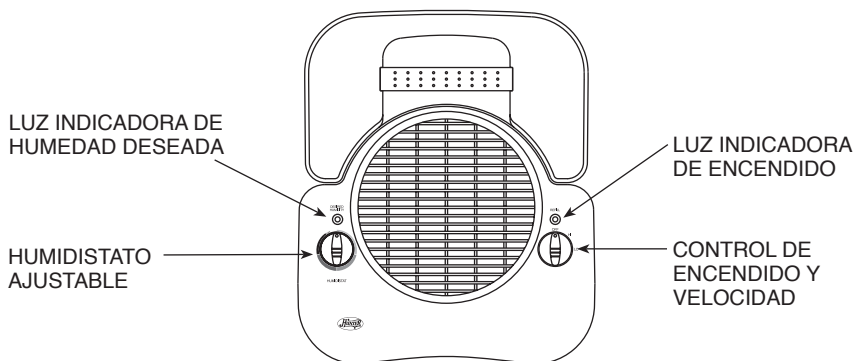


FIGURA 4

**Humidistato ajustable:** Le permite ajustarlo para obtener el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se alcance ese nivel, la unidad se apagará hasta que el nivel de humedad baje nuevamente.

**Luz indicadora de humedad deseada:** Esta luz verde se iluminará cuando la humedad en la habitación haya alcanzado el nivel que usted seleccionó con la perilla del humidistato ajustable.

**Control de encendido y velocidad:** Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

**Luz indicadora de falta de agua:** Esta luz roja se iluminará para indicar que el humidificador se ha apagado automáticamente y que necesita rellenar el tanque de agua.

## Forma de usar su humidificador

1. Saque el humidificador evaporativo The Care Free Humidifier Plus™ del cartón. Lea y guarde las instrucciones.
2. Coloque el humidificador sobre una superficie dura, plana y resistente al agua. Siempre coloque el humidificador a una distancia de por lo menos seis (6) pulgadas (15 cm) de las paredes y de fuentes de calor.
3. Levante la caja principal y asegúrese de que el marco del filtro antibacterial Pertma Wick™ esté colocado verticalmente en las ranuras de la base. Vuelva a colocar la caja principal en su lugar. (Vea la Figura 1).
4. Saque el tanque de agua y llévelo al fregadero o tina para llenarlo.
5. Gire el tanque hacia abajo y desenrosque la tapa del tanque girándola a la izquierda. Llene el tanque con agua fresca y vuelva a tapanlo (nunca use agua caliente). Asegúrese de no llenar demasiado el tanque, ya que podría causar daños en los muebles o en los pisos si ocurre algún derrame de agua. HUNTER NO ACEPTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE DAÑOS A LA PROPIEDAD CAUSADOS POR DERRAMES DE AGUA.
6. Lleve el tanque de vuelta al humidificador. Coloque el tanque en posición derecha e instálelo nuevamente en el humidificador. Si el tanque está colocado correctamente sobre la base, podrá ver burbujas de aire subiendo dentro del tanque.
7. Con la perilla del control de encendido en la posición apagada (OFF), enchufe el humidificador en el tomacorriente de la pared.

**CUIDADO: Nunca enchufe el humidificador cuando sus manos estén mojadas, ya que podría sufrir un choque eléctrico.**

8. Use la perilla del control de encendido para encender (ON) el humidificador, seleccionando una velocidad alta (HI) o baja (LO).

### **Solamente para modelos con un humidistato ajustable (33280, 33301, 33331, 37250, 37300 y 37350):**

9. Puede seleccionar la humedad deseada ajustando la perilla del humidistato ajustable. En una habitación muy seca, la posición alta (HI) se debe usar para alcanzar rápidamente un nivel confortable de humedad. Una vez que la habitación esté confortable, usted podrá ajustar el humidistato a un nivel de humedad más bajo. Para comenzar, sugerimos que trate una posición mediana entre el ajuste mínimo y el máximo. Entonces, ajuste el humidistato para obtener el nivel que mejor se adapte a sus necesidades.
10. Cuando la humedad alcance el nivel seleccionado, se encenderá la luz indicadora de humedad deseada. El humidificador no producirá más humedad mientras la humedad en la habitación esté en el nivel seleccionado. La luz indicadora de humedad deseada permanecerá encendida hasta que cambie el nivel de humedad. Cuando la humedad en la habitación llegue a un nivel más bajo que el seleccionado, el humidificador comenzará a funcionar y a pasar por sus ciclos nuevamente, y la luz de humedad deseada se apagará.

## **Sólo para modelos con apagado automático (33301, 33331, 37300 y 37350):**

11. Cuando el tanque de agua esté vacío, el humidificador se apagará automáticamente. Se iluminará la luz roja, indicando que necesita rellenar el tanque de agua.
12. Siga las instrucciones tituladas FORMA DE RELLENAR EL TANQUE DE AGUA. Una vez que rellene el tanque de agua se apagará la luz indicadora.

## **Forma de rellenar el tanque de agua**

1. Cuando el nivel del tanque de agua esté muy bajo, apague el humidificador y desenchúfelo del tomacorriente.
2. Retire el tanque de la unidad y llévelo al fregadero o tina para rellenarlo.
3. Gire el tanque hacia abajo y desenrosque la tapa del tanque girándola a la izquierda. Llene el tanque con agua fresca y vuelva a taparlo (nunca use agua caliente). Asegúrese de no llenar demasiado el tanque, ya que podría causar daños en los muebles o en los pisos si ocurre algún derrame de agua. HUNTER NO ACEPTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE DAÑOS A LA PROPIEDAD CAUSADOS POR DERRAMES DE AGUA.
4. Lleve el tanque de vuelta al humidificador. Coloque el tanque en posición derecha e instálelo nuevamente en el humidificador. Si el tanque está colocado correctamente sobre la base, podrá ver burbujas de aire subiendo dentro del tanque.

## **Forma de limpiar el humidificador y el tanque de agua**

Muchas regiones tienen agua dura con altas concentraciones de minerales. Cuando el agua se evapora del humidificador evaporatorio The Care Free Humidifier Plus™, los minerales contenidos en el agua se podrán quedar en el tanque. Estos minerales pueden formar una costra blanca dura que se puede quitar siguiendo las instrucciones de limpieza. La frecuencia de la limpieza, debido a la acumulación de mineral, puede variar dependiendo de la calidad del agua que se use.

Vea los nombres de las piezas en la **Figura 1**.

1. Apague (OFF) el humidificador y desenchufe la unidad.
2. Levante la caja principal y retire el filtro antibacterial Perma Wick™. El motor está fijado a la caja principal. No coloque el motor cerca del agua. No use una toalla húmeda sobre el motor ni sobre la caja del motor, ya que podría sufrir un choque eléctrico.
3. El Perma Wick™ se debe limpiar con una mezcla de agua y vinagr para quitar cualquier acumulación de mineral. El filtro Perma Wick™ está encerrado en el marco del filtro, que no se debe botar. Para abrir el marco del filtro, es necesario zafar un gancho plástico en cada una de las cuatro esquinas del marco. Retire el filtro Perma Wick™ usado del marco y ponga en una con un (1) galón de mezcla de agua y ocho onzas de vinagre blanco sin diluir. Deje durante un período de veinte minutos.



4. Después de los veinte minutos, enjuague el filtro varias veces con agua limpia. Después ponga el filtro Perma Wick™ en un lugar donde se pueda secar al aire libre. Continúe limpiando las otras piezas de su humidificador.
5. Retire el tanque de agua de la base y vacíe cualquier cantidad de agua que haya quedado en el tanque. Llene el tanque de agua con un (1) galón de agua y ocho onzas de vinagre blanco sin diluir. Vuelva a colocar la tapa del tanque y agite el tanque vigorosamente hasta que todas las superficies internas del tanque hayan sido expuestas a la mezcla de agua y vinagre.
6. Vacíe la mezcla de agua y vinagre del tanque. Enjuague el tanque varias veces con agua limpia y entonces vuelva a colocar la tapa del tanque. Si planea guardar el humidificador, séquelo por dentro y por fuera, dejando la tapa abierta para permitir que el tanque se seque completamente. Continúe limpiando las otras piezas de su humidificador.
7. Limpie las superficies de la caja principal con un paño suave.
8. Sumerja la base en una mezcla de un (1) galón de agua y ocho onzas de vinagre durante un período de veinte minutos.
9. Después de los veinte minutos, limpie la base con un paño suave o con una esponja para quitar cualquier acumulación de mineral. Enjuague la base varias veces con agua limpia. Si planea guardar el humidificador, asegúrese de que la base esté completamente seca.
10. Una vez que todas las piezas estén limpias, vuelva a armar el humidificador y siga las instrucciones tituladas FORMA DE USAR SU HUMIDIFICADOR para continuar el uso. Si planea guardar el humidificador, asegúrese de que las piezas estén completamente secas, vuelva a armar el humidificador y guárdelo en un lugar seco.

# Piezas de repuesto

Para obtener una pieza de repuesto para su humidificador, llame a la línea de servicio al cliente por el número 1-888-830-1326 o envíenos un mensaje por correo electrónico a la dirección [Techsupport@hunterfanhq.com](mailto:Techsupport@hunterfanhq.com). Está preparado para decirle al operador el número de modelo de su humidificador, el nombre y número de la pieza que necesita cambiar. Vea los nombres de las piezas en la Figura 1.

Modelo num.	Marco del filtro	Base	Tanque de agua	Botón A	Botón B	Tapa del tanque	Filtro PermaWick™
33200	64171-01-000	92849-01-233	92851-01-233	64101-01-233	64101-01-233	74079-01-233	74080
33280	64171-01-001	92849-01-234	92851-01-234	64102-01-233	64101-01-233	74079-01-233	74080
33331	64171-03-000	92850-01-234	92852-01-234	64102-01-234	64101-01-234	74079-01-233	74082
33301	64171-03-000	92850-01-234	92852-01-234	64102-01-234	64101-01-234	74079-01-233	74082
37200	64171-01-000	92849-01-233	92851-01-233	64101-01-233	64101-01-233	74079-01-233	74080
37250	64171-01-001	92849-01-234	92851-01-234	64102-01-233	64101-01-233	74079-01-233	74080
37300	64171-03-000	92850-01-234	92852-01-234	64102-01-234	64101-01-234	74079-01-233	74082
37350	64171-03-000	92850-01-234	92852-01-234	64102-01-234	64101-01-234	74079-01-233	74082

*\* El modelo 33200 y 37200 no tiene un humidístat. El botón "Hi/Lo" es el botón de control de velocidad.*

**Hunter Fan Company**  
**Humedecedor evaporativo**  
**The Care Free Humidifier Plus™**  
**GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS**

La compañía Hunter Fan Company ofrece la siguiente garantía limitada para el usuario o comprador original del humedecedor evaporativo The Care Free Humidifier Plus™:

Si cualquier pieza del motor del humedecedor evaporativo The Care Free Humidifier Plus™ (“Humidificador”) falla durante los primeros cinco (5) años a partir de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, le suministraremos una pieza de repuesto completamente gratis. Si no es posible suministrar la pieza de repuesto para tal motor, le reemplazaremos su Humidificador.

Si el motor de su Humidificador falla en cualquier momento dentro de un período de un (1) año después de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, suministraremos la mano de obra necesaria para reparar el defecto en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro departamento de servicio en Memphis, Tennessee. Usted será responsable del costo de las piezas y la mano de obra después de este período de un año.

Si el tanque de agua, marco del filtro, base, perilla o tapa del tanque de su Humidificador falla en cualquier momento dentro de un período de un (1) año después de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, repararemos o, a nuestra opción, reemplazaremos el tanque de agua, marco del filtro, base, perillas o tapa del tanque sin cargo alguno por las piezas requeridas o mano de obra en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro departamento de servicio en Memphis, Tennessee.

SI EL USUARIO O COMPRADOR ORIGINAL DEJA DE SER EL PROPIETARIO DEL HUMIDIFICADOR, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA ENTONCES EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, SERÁN ANULADAS.

NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL FILTRÓ.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL MOTOR, ESTÁ LIMITADA EXPRESAMENTE AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA QUE SE INDICA ANTERIORMENTE.

Esta garantía se anulará si su humidificador no se compra y se utiliza en los Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía excluye y no cubre los defectos, el mal funcionamiento o las fallas del Humidificador causados por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, o por maltrato, modificaciones, o daños sufridos por el Humidificador mientras esté en su posesión, o por cualquier uso irrazonable, incluyendo la falla en suministrar un mantenimiento apropiado y necesario.

Para obtener servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Hunter más cercano o con el departamento de servicio de Hunter Fan Company, 2500 Frisco Avenue, Memphis, Tennessee 38114, teléfono 901-248-2222 Usted será responsable del costo del seguro y embarque o de cualquier otro costo de transporte hasta nuestro centro de servicio en la fábrica. Hunter le devolverá el Humidificador con el transporte prepagado. El Humidificador debe ser empacado correctamente para evitar daños en tránsito, ya que no seremos responsables de ese tipo de daño. Se requiere prueba de compra cuando se solicite servicio bajo la garantía. El comprador debe presentar el recibo de venta u otro documento que sirva como prueba de haber comprado el equipo.

EN NINGÚN CASO HUNTER FAN COMPANY SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES EN EXCESO DEL PRECIO DE COMPRA DEL HUMIDIFICADOR. SU ÚNICO REMEDIO SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO COMO SE INDICA ARRIBA.

ALGUNOS ESTADOS AMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN:

- LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA;
- LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES.
- LA EXCLUSIÓN O INVALIDEZ DE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS SI EL USUARIO CESA DE SER DUEÑO DEL HUMIDIFICADOR.
- LA LIMITACIÓN DE LOS REMEDIOS Y RECURSOS DISPONIBLES PARA EL COMPRADOR; O
- LA INVALIDEZ DE UNA GARANTÍA EXPRESA CUANDO UN PRODUCTO IDENTIFICADO POR UN NOMBRE DE MARCA NO SE USA (A MENOS QUE SE CUMPLAN CONDICIONES ESPECÍFICAS);

ASÍ QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.